



BIDS TO:

RETOURNER LES SOUMISSIONS À:

**Agence Parcs Canada**  
**Module de réception des soumissions**  
**111, rue Water Est**  
**Cornwall ON – K6H 6S3**

**Télécopieur pour Soumissions:**  
**877-558-2349**

**MODIFICATION No.1**

INVITATION TO TENDER

APPEL D'OFFRES

**Tender To: Parks Canada Agency**  
 We hereby offer to sell to Her Majesty the Queen in right of Canada, in accordance with the terms and conditions set out herein, referred to herein or attached hereto, the goods, services, and construction listed herein and on any attached sheets at the price(s) set out therefor.

**Soumission à: l'Agence Parcs Canada**  
 Nous offrons par la présente de vendre à Sa Majesté la Reine du Chef du Canada, aux conditions énoncées ou incluses par référence dans la présente et aux annexes ci-jointes, les biens, services et construction énumérés ici et sur toute feuille ci-annexée, au(x) prix indiqué(s).

Comments - Commentaires

Issuing Office - Bureau de distribution

Agence Parcs Canada  
 Opération contractuelles  
 111, rue Water Est  
 Cornwall ON – K6H 6S3

<b>Title - Sujet</b> <b>Plateforme d'observation des orignaux à Cheticamp</b>	
<b>Solicitation No. - No. de l'invitation</b> <b>5P300-15-5483</b>	<b>Date</b> <b>2015 – 11 - 10</b>
<b>GETS Reference No. – No de reference de SEAG</b>	
<b>Client Reference No. – No. de référence du client</b> <b>30027342</b>	
<b>Solicitation Closes</b> <b>L'invitation prend fin –</b>  <b>at – à 14h00</b> <b>on – le 2015-11-17</b>	<b>Time Zone</b> <b>Fuseau horaire -</b>  <b>Heure normale de l'Est</b> <b>(HNE) / Eastern Standard</b> <b>Time (EST)</b>
<b>Address Inquiries to: - Adresser toute demande de renseignements à :</b>  <b>Michel Marleau    michel.marleau@pc.gc.ca</b>	
<b>Telephone No. - No de téléphone</b>  <b>(613) 938-5822</b>	<b>Fax No. – No de FAX:</b>  <b>(866) 246-6893</b>
<b>Destination of Goods, Services, and Construction:</b> <b>Destinations des biens, services et construction:</b>  <b>Voir dans la présente</b>	

**TO BE COMPLETED BY THE BIDDER**  
**À ÊTRE COMPLÉTÉ PAR LE**  
**SOUMISSIONNAIRE**

<b>Vendor/Firm Name and Address</b> <b>Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur :</b>	
<b>Telephone No. - No de téléphone:</b> <b>Facsimile No. - N° de télécopieur:</b>	
<b>Name and title of person authorized to sign on behalf of the Vendor/Firm (type or print)</b> <b>Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)</b>	
_____	_____
<b>Name</b>	<b>Title</b>
_____	_____
<b>Signature</b>	<b>Date</b>

# **MODIFICATION #1**

## **OBJET DE LA PRÉSENTE MODIFICATION:**

1 – La feuille de présence de la visite du site facultatif est attachée:

*(Le formulaire est fixé à la fin de cette modification)*

1 – Point 01 11 00 « Résumé des travaux », article 1.3 : veuillez ajouter les renseignements suivants :

- a. L'Agence Parcs Canada est responsable du déneigement à partir de l'entrée du sentier Skyline sur le Cabot Trail jusqu'à l'aire de stationnement du point de départ de sentier. L'entrepreneur sera responsable du déneigement à partir de l'aire de stationnement du point de départ de sentier jusqu'au site des travaux de la plateforme d'observation des orignaux, incluant le site actuel de la plateforme.
- b. Étant donné l'époque de l'année à laquelle le projet sera mis en œuvre, l'entrepreneur sera tenu d'utiliser du béton chauffé. Suite à l'adjudication du contrat, L'Agence Parcs Canada pourrait cependant approuver des options de substitution au béton chauffé.
- c. L'entrepreneur sera tenu de contenir tout le matériel de construction dans les limites du sentier de gravier actuel, depuis l'aire de stationnement du point de départ de sentier jusqu'au site du projet ainsi qu'à l'intérieur des limites de la zone désignée pour le site du projet. L'entrepreneur sera responsable de la réparation complète de tous les dommages constatés en dehors de ces limites.
- d. L'entrepreneur sera responsable d'enlever tout remblai excédentaire provenant de la plateforme d'observation et de le déposer en un tas dans l'aire de stationnement du point de départ de sentier. L'Agence Parcs Canada se chargera de l'enlèvement du remblai depuis cet endroit.

**TOUTES LES AUTRES CONDITIONS GÉNÉRALES DE CETTE DEMANDE RESTENT LES MÊMES**

LISTE ET SIGNATURES DES PERSONNES PRÉSENTES À LA RENCONTRE  
SIGNATURES AND LIST OF ATTENDEES AT THE MEETING

PROJET # : \_\_\_\_\_




PROJECT: \_\_\_\_\_

DESCRIPTION: Moose Enclosure Platform

ENDROIT : \_\_\_\_\_

PLACE: Skyline Trail, CBH

DATE : 04-Nov-15

NOM DE LA COMPAGNIE COMPANY NAME	NOM DU REPRÉSENTANT DE LA COMPAGNIE NAME OF THE REPRESENTATIVE OF THE COMPANY	SIGNATURE DU REPRÉSENTANT REPRESENTATIVE NAME
<u>Bruce Const.</u>	<u>Chris Edwards</u>	
<u>Lynon Builders Ltd</u>	<u>Jeff Baker</u>	
<u>Kocan Construction.</u>	<u>Steve Hays</u>	

NOM DU CHARGÉ DE PROJET / NAME OF THE PROJECT MANAGER

SIGNATURE 

DATE 4 Nov 15